

?????????? ????????

????????? ??? ????????????? (????? ??????)

??? 27?? ????????? 2017 (*)

«???????????????? ?????????? – ????????????????? ????????????? – ?????????? ?????????? –
????????????? ?????????? – ?????????????? (???) 1408/71 – ?????? 14, ?????????????? 2, ?????????? ?? –
????????????? (???) 574/72 – ?????? 12?, ??????? 1? – ?????????? ??????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??? ????????????? ????????????????? – ?????????? ??????? – ??????????????
????????????????? ?? ????? ??????? ?????? – ?????????? ?????????????? – ?????????????????? E 101 –
????????????????? ??????»

???? ????????? C?620/15,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Cour de cassation (????????? ?????????????? ?????????????, ???????) ?? ?????????? ??? 6??
????????????? 2015, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 23 ????????????? 2015, ??? ?????????
??? ??????

A-Rosa Flussschiff GmbH

?????

**Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales
d'Alsace (Urssaf),** ? ?????? ?????????????? ??? Urssaf du Bas-Rhin,

Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden,

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? R. Silva de Lapuerta (?????????????), ?????????? ??????????, E. Regan, A.
Arabadjiev, C. G. Fernlund ??? S. Rodin, ??????????,

????????? ??????????????: H. Saugmandsgaard Øe

?????????????: V. Giacobbo-Peyronnel, ?????????????? ???????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
5?? ????????????? 2016,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? A-Rosa Flussschiff GmbH, ?????????????????? ??? ??? M. Schlingmann, Rechtsanwalt,
- ? Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale ??? d'allocations familiales
d'Alsace (Urssaf), ? ?????? ?????????????? ??? Urssaf du Bas-Rhin, ?????????????????? ??? ??? J.-J.
Gatineau, avocat,
- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? D. Colas ??? ??? C. David,
- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? M. Jacobs, L. Van den Broeck ??? J.

— ? ??????? ?????????, ????????????????? ???? ???? M. Smolek ??? J. Vlášil,

— ? ?????????, ????????????????? ???? ???? G. Hodge ??? E. Creedon ????? ???? ???? A. Joyce, ????????????????? ???? ???? N. Donnelly, adviser,

— ? ????????? ? ?????????, ????????????????? ???? ???? N. ???????,

— ? ????????? ? ?????????, ????????????????? ???? ???? D. Martin,

?????? ? ? ? ? ? ? ? ?

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 14, ??????????? 2, ?????????? ??, ??? ??????????? (???) 1408/71 ??? ???????????, ??? 14?? ????????? 1971, ????? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ??????????? ?????? ???????????, ?????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?????? 12?, ??????? 1?, ??? ?????????????? (???) 574/72 ??? ?????????????, ??? 21?? ????????? 1972, ????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? 1408/71, ????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ??? ?????????????? (??) 118/97 ??? ?????????????, ??? 2?? ?????????????? 1996 (?? 1997, L 28, ? 1), ????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? (??) 647/2005 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ??? 13?? ??????????? 2005 (?? 2005, L 117, ? 1) (????????????????, ??? ?????: ?????????????? 1408/71 ??? ?????????????? 574/72).

2 ? ?????? ???? ?????????? ??? ??????? ??????? ????????? ??????, ??????, ??? A-Rosa
Flussschiff GmbH (??? ?????: A-Rosa), ??? ?????????, ??? Union de recouvrement des cotisations
de sécurité sociale et d'allocations familiales (URSSAF) d'Alsace, ? ?????? ????????????? ????
Urssaf du Bas-Rhin (??????), ??? ??? Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden
(???????? ????????????? ????????????? ???? ????????????? ???? Graubünden, ???????, ??? ?????:
????????? ??????? ????????????? ?????????????), ???? ?????? ????????????? ?????? ?????????????,
???????????????????? ???? ??? URSSAF ???? A-Rosa, ??? ?? ?? ????????? ????????????????? ??????????
???? ?? ????????? ????????? ????????????? ????????????? ???? ?? ?????????? ??? 1 ?????????? 2005 ???
30 ?????????????? 2007.

?? ?????? ????????

?? ?????? ??? ??????

? ?????????? 1408/71

3 ?? ????? 13 ??? 17? ??? ?????????? 1408/71 ?????????????? ???? ????? ?? ???
 ???????????, ??? ???? ??? ????????????? «????????????? ??? ????????????? ??????????»

4 ?? ????? 13 ?? ?????????? ?????, ?? ????? ???????????, ???? ?????????? 1, ???
 ?????? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ?? ???? ?????? ? ??????????? ?????? ????????????,
 ???' ?????, ??? ??????????? ????? ?????? ????????? ???????, ??????????? ?? ?????:

«2. ?? ?? ????????? ?? ????? 14 ?? 17:

?) ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?? ? ? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????

[...].».

5 ?? ????? «???????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????????????», ?? ????? 14 ?? ? ? ?????????????? ?????? ? ??????????:

«? ?????????? ?? ?????? 13, ????????????? 2, ?????????? ??, ??????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????».

1) ?) ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?? ? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??????????????

[...]

2) ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ??????:

?) ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ? ??????, ?????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????????????, ??????, ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ? ??????????????????, ????? ?? ?? ???? [??] ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????. ??????:

i) ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ? ? ?????? ??????????????????

[...].».

6 ?? ?????? 80, ????????????? 1, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????:

«? ?????????????? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ???? “????????????? ??????????”, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ??????????????????, ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? [...]».

7 ?????????? ?? ?????? 81, ?????????? ??, ?? ?????????????? 1408/71, ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????.

8 ?? ?????? 84?, ????????????? 3, ?? ? ? ?????? ?????????????? ??????????????:

«?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ??????????????

?????? ??? ??????????? ??? ?? ?????? ? 101, ??????? ??? ???? ????? ?????????? ? ?????????
????? ??? ??? ????????? ?????? ??? ????????? ????????????

?) ? ????????? ??????? ??? ????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??? ???????
??? ??????????????? ??????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????????, ?? ????????? ?? ?? ????
?????? ??????? ? ??????? ??? ????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????.»

16 ?? ?????? 9 ??? ?????? ??????????? ??????????? ?? ?????:

«?? ??????????? ????? ??? ?????? ?????????????? ?? ????????? ??????????, ????? ?????????????????
?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ????? ??? ?????????????? ???
?????????????? ???, ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ????? ?????? ??????? ?
????? ?????????????? ????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??????, ?????
????? ?? ??????????????? ? ??????????????? ??? ??????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????????
????? ?????????????? ??????????? ?????????????.»

? ?????????? ??-?????????

17 ?? ?????? 8 ??? ??????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??????
???, ???????, ??? ??? ?????????????? ???????????????????, ??????????, ??? ??? ?????????? ?????????????
??? ??????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 21 ??????? 1999 ??? ?????????? ??
?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ????????? 2002/309/??, ?????????? ??? ?????????????
??? ??? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????
????????????????, ??? 4?? ?????????? 2002, ??? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????
?????????????????? (?? 2002, L 114, ? 1, ??? ?????: ?????????? ??-?????????), ??????:

«?? ?????????????????? ????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??, ??? ?????????????? ???
?????????????? ?????????????? ??????????? [...]».

18 ?? ??????????? II ??? ??????????? ??-??????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????
?????????????? ??????????????, ??????????? ??? ?????? 1 ?? ??????????:

«1. ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????, ????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?????????? ????? ??????
????????? ?????????? [????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????] ??? ?????? ??????
????????????????????? ??? ?? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????????.

2. ? ????? “????????(-?) ?????(-?)” ??? ?????????????? ????? ?????????? ????? ??????? ?????????
????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ??
?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ??? ??? ?????????.»

19 ?? ?????? A ??? ?????????????????? ?????? ?????????????, ??????? ??????, ?????? ??????????????
1408/71 ??? 574/72.

20 ?? ??? ?????????? 1/2012 ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??-
??????????, ??? 31?? ?????????? 2012, ????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? II ??? ?? ?????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (?? 2012, L 103, ?
51), ? ?????? ??????? ?? ?????? ?? 1? ?????????? 2012, ?? ?????? A ??? ?? ?????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? 883/2004 ??? 987/2009.

21 ??????, ?? ??????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????
?????, ?????? ?? ??????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????????????????? ??
?????????????? ??? ?????? ?????????????????? 1408/71 ??? 574/72, ???’ ?????????????? ??? ?????????????????? II,

????? A, ?????? 3 ??? 4, ??? ?????????? ??-?????????, ????? ????? ??????????????? ?? ???
???????? 1/2012, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????? 1408/71 ???
574/72 «????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????».

? ???????? ??? ???????? ?????? ??? ?? ???????????????? ??????????

22 ? A-Rosa, ?? ????? ??? ?????????, ?????????????????, ??????? ?????, ???
???????????????????? ??? ?????? ??? ?????? (??????) ??? ????? ??? (??????), ??? ?????
????????????? 45 ??? 46 ?????????? ?????????????, ?????????????, ????????? ?????? ?????
??? ?????????, ?? ??????????????????????. ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
?????? ??? ?????????.

23 ? A-Rosa ?????????? ?????????????????? ????? ?????????, ? ?????????????????? ??? ??????
?????????????? ??? ?????????????? ????? ??? ????????? ?? ?????????????????? ??? ??????, ??
?????????????, ?? ?????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????. ?????????, ????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???????.

24 ????????? ?????????? ??? ??? ??????, ? ????????? ?????????????????? ????? 7 ????????? 2007, ?
URSSAF ?????????????? ?????????????? ????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ??????????????????????. ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????????????? ????? A-Rosa ????? 22 ??????????
2007, ????? 2 024 123 ?????, ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ????? ?? ?????????
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? 1 ?????????? 2005
??? 30 ?????????????????? 2007.

25 ????? ?????? ?????????? ??????, ? A-Rosa ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????????????? E 101, ??? ?????????????? ?? ????? 2007 ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??? ??????? 14, ?????????????? 2, ??????????
??, ??? ?????????????? 1408/71.

26 ? A-Rosa ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? tribunal des
affaires de sécurité sociale du Bas Rhin (????????????????? ?????????????????????????????????????? ?????????? ?????
?????, ??????). ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? 9?? ?????????????????? 2011. ?? ??
????? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ??? A-Rosa ?????? ?????????? ??????????????????????
????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?????????? ??? ?????????,
?????? ? A-Rosa ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 14, ?????????????? 1, ??? ??????????????
1408/71, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?????????? ? ?????????? ?????
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????

27 ? A-Rosa ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? cour d'appel de Colmar
(????????????? ??? ?????????, ?????????).

28 ?? ?????????? ??? 27?? ?????? 2011, ? URSSAF ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? E 101, ?????????????????, ?????????
??????, ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ????????? 14,
????????????????? 2, ?????????????? ??, ??? ?????????????????? 1408/71, ?????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????, ??????? ??? ?????
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

29 ?? ?????????? ??? 18?? ?????????????? 2011, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????? ?????? ?????????? ??????, ??????????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????? A-Rosa ??

?????????? ?? ???? ?????????? ????????? ??????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ???
?? ??????? ??? ?????????????? ????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ???
URSSAF, ?????????? ???, ????? ?????? ?? 2007, ????? ?? ?????????????????? ?????????? ???
?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ??? ??????? ??
?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????
????????? ?????????????? ??????????????.

30 ???? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ? A-Rosa ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????????? E 101, ??? ?????????????? ?? ??? 2005 ??? 2006, ?? ?????? ???????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? 14,
?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????????? 1408/71.

31 ? ?????? ??? A-Rosa ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ?? cour d'appel de
Colmar (????????? ??? ???????) ?? ?????????? ??? 12?? ?????????????????? 2013. ?????????, ?????????? ?
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? E 101 ??? ?????? ?????????????????, ?? ?? ?????
????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???
???????? 14, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????????????? 1408/71, ?????? ??????? ? A-Rosa, ?????
?????? ??? ??????? 14, ?????????????? 2, ??????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ??
????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? A-Rosa ?? ??? ?????????, ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? URSSAF ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? tribunal des
affaires de sécurité sociale du Bas-Rhin (????????????????? ?????????????????????????????????????? ?????????? ?????
??????), ?????????????? ??? ?? ??????????? ?????????????????? ??? ??????? ? ??????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????
????????????????????? ??? ?????????? ???????, ?????? ? A-Rosa ??? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ??????? 13, ??????????????? 2, ??????????? ??, ??? ??????????????? 1408/71.

32 ? A-Rosa ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????
?????????????????, ??? Cour de cassation (????????????? ?????????????????? ??????????????????, ???????). ??
????????????????? ?????, ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? cour d'appel de Colmar (????????????
??? ???????), ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????????? E 101 ??? ??? ??????????
?????? ??????????? ???????, ??????? ??? ??????? 14, ??????????????? 2, ??????????? ??, ??? ???????????????
1408/71, ??????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??????? ? ??????????????? ???
?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????? ??
????????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????????
????????????????????? ??? ?????????? ??????? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???' ????
?????? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? 14 ?? ??? ??????? ??????????????
????????????????.

33 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Cour de cassation (????????????? ?????????????????? ??????????????)
?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????? ?????????????????????? ??????????.

[illegible]

???? ??? ???? ??? ?????????????????? ???? ???????????? ??? ?????? 14, ???????????? 2, ?????????? ??, ??? ???????????? 1408/71 (??., ???' ???????????, ???????? ??? 30?? ????????? 2000, Banks ?.??., C?178/97, EU:C:2000:169, ????? 43 ??? ???? ?????????????? ??????????).

45 ???? ?????????? ??? ?? ?? ???? ?????? ??? ??????????, ????? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???, ???? ??????????, ???????? ?? ?? ?? ? ?????????? ???? ?????????? ??? ?????? 14, ???????????? 2, ?????????? ??, ??? ???????????? 1408/71, ????? ??? ?????????? ?? ???????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? (??., ???' ??????????, ???????? ??? 26?? ???????????? 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, ????? 28 ??? ???? ?????????????? ??????????).

46 ?? ? ?????????? ???? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ???????? ?????? ??? ???????? ??? ???????? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?? ???? ?????????????? ???? , ??????, ?? ?????????????, ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????, ?? ????????? ?????????????? ???? ?????????????, ???????? ?? ?? ?????? 259 ???? , ?????????????? ?? ?????????? ???????? ??? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????, ?? ???????? ??? ?????????????? ??? ???????? ?? ?????????????? ???? ?? ???? ?????????????? ???, ?? ?? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? E 101 (??????? ??? 10?? ?????????????? 2000, FTS, C?202/97, EU:C:2000:75, ????? 58).

47 ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ??? ???????? ?????????????? ??? ?????????????????? E 101, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???????? ???? ???? (????????? ??? 26?? ?????????????? 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, ????? 30).

48 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? E 101, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?????????????, ???????? ???? ?????????????? ???????? ???? ??? ?????????? ???????? ??? ???????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ?? ??????, ?????????? ???? ?????????????? ???????? ??? ?????????? ???????? ?????? (??., ??? ??? ???????? ???? , ?????????? ??? 26?? ?????????????? 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, ????? 31).

49 ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ???????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????????????? E 101 ???? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ???????? ?????????????? (??., ??? ??? ???????? ???? , ?????????? ??? 26?? ?????????????? 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, ????? 32).

50 ?? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ???, ???? ?????? ??? ?? ?????????????????? E 101 ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ???????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ???? ??????????????????. ??????, ??? ?? ?????????? ???? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????????, ???????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (????????? ??? 9?? ?????????????? 2015, X ??? van Dijk, C?72/14 ??? C?197/14, EU:C:2015:564, ????? 42 ??? ???? ?????????????????? ??????????).

51 ?????????, ?????????????????? E 101 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 12?, ?????? 1?, ??? ?????????????? 574/72, ???, ???? ???? ???????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???????? ?????? ??? ???????? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???????? 14, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????????? 1408/71, ?????????? ???? ???? ?? ???? ??????

??? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ???????????
?????.

52 ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????
????????? ?? ?? ??? ?????? 14 ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????.

53 ??????, ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ??, ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????? ???
????????????????? E 101, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? 1408/71 ?? 574/72, ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????,
????????? ?? ?????????? ??-?????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??
?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??' ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????
?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? E 101.

54 ?? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?
URSSAF ?? ??? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???, ??? ?????????? ???, ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? E 101 ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????
????? ?????????? ??????.

55 ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??
?????????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????.

56 ??????, ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???, ?? ?? ?????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???
?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ? ?????????? ??????????????
?? ?????? 75 ?? 82 ?? ?????????? ??.

57 ?????????, ?????????????? ?? ? ?????? 181 ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? E 101,
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? E 101.

58 ??????, ? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? 84?, ?????????? 3, ??
????????????? 1408/71, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????
?????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????????? ??, ??????, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????? ??, ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????.

59 ?????????, ? ?? ?????? ?????????????? 987/2009 ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? E 101 ?? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????

????????? ??? ? URSSAF ?? ???? ?????????? ??? ?????????? ???? ?? ???? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ???? ???
????????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????

60 ?????, ?? ??????? ???? ,?? ?????????????, ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? E
101 ????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ???, ?? ?? ???????, ?????????????? ?????????? ????
????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ????? ??? ?????????? ??????, ??? ? ?????????? ? ?????????
????????????, ????????? ?????????? ?????? ????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
????? ?????? ?????? ?????????????????????? E 101, ??????????? ??? ? ?????????? ??-????????? ???????????
????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????, ????
????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 65 ??? ?????????????? ???.

61 ?????????? ??? ?????????????????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ??????????? ???
?? ?????? 12?, ??????? 1?, ??? ??????????????? 574/72 ????? ??? ??????? ??? ?????????????????? E 101
??? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???????,
?????? ??? ??????? 14, ?????????????? 2, ??????????? ??, ??? ?????????????? 1408/71, ?????????? ????
????? ??????? ?????????????????? ??????????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ?
?????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? ???????, ?????? ??? ?????? ??????????????????
???? ?????? ?? ?????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ???' ?????? ?????? ?????????????? ??????
??? ?????????????? ??? ?????????????????? 1408/71.

??? ??? ?????????????? ????????

62 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? .?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ????????????????? (?????? ??????) ?????????????????:

?? ?????? 12?, ??????? 1?, ??? ????????????????? (????) 574/72 ??? ?????????????????, ??? 21??
????????? 1972, ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? (????) 1408/71 ??? ??????????????,
??? 14?? ?????????? 1971, ????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ??????????????
, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ??? ?????????????? (??) 118/97 ???
????????????????, ??? 2?? ????????????????? 1996, ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? (??)
647/2005 ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????, ??? 13?? ??????????
2005, ????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? E 101 ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ??? ??????? 14, ????????????????? 2,
????????????? ??, ??? ?????????????????? 1408/71, ?????? ?????????????????????? ??? ??????????????????????????
?? ??? ?????????????? 118/97, ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? (??) 647/2005 ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????, ??? 13?? ?????????????? 2005, ??????????
????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????????????? ? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ??????
????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ???' ?????? ??????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????
1408/71.

(?????????????)

* ?????? ??????????????: ? ????????